

PLAY by Rafa García, 2007

SANCAL



EXPLICACION DEL MODELO

El modelo Play se caracteriza por ofrecer un respaldo articulado adaptable a cualquier sentada y una amplia gama de piezas 5 sillones, 3 medidas de módulos, 1 chaise, 3 tipos de brazo y 3 pufs.

Los 3 diseños de brazo son ancho, estrecho y reposabrazo suelto. Play es viable con brazos y sin brazos. El reposabrazo se puede usar en ambos casos. Las 3 versiones son combinables con cualquier módulo.

Cada sillón o módulo incluye su almohada de respaldo. Para facilitar los pedidos con almohadas en tejido diferente a la base, en la tarifa se puede consultar el precio de las almohadas de respaldo en cada una de las series de tela y piel. Para pedidos con almohadas en series distintas a la base usar la siguiente fórmula precio composición = puntos módulos – puntos almohadas en misma serie + puntos almohadas en distinta serie.

Las composiciones modulares van unidas mediante una pata central compartida formando una composición fija (no pueden ser usados por separado).

Play se sirve en tela, piel y piel sintética. La versión en tela es totalmente desenfundable y en piel o piel sintética sólo las almohadas.

IMPORTANTE

Play se sirve montado. Para facilitar su transporte y manipulación los brazos son desmontables sin necesidad de desenfundar la composición (incorpora instrucciones de montaje).

Las patas se sirven desmontadas (ver instrucciones de montaje).

Debido al mecanismo de cadena del respaldo de este modelo no es posible hacer medidas especiales.

Las solicitudes de composiciones modulares deben adjuntar un plano en planta al realizar el pedido. La mano (derecha/izquierda) se interpreta siempre viendo el dibujo de frente.

DESCRIPTION OF THE MODEL

The Play model is characterised by offering an articulated back adaptable to any seating, and a wide range of pieces 5 armchairs, 3 measurements of modules, 1 chaise, 3 types of arm and 3 poufs.

The 3 designs for the arms are wide, narrow and a loose armrest. Play is feasible with or without arms. The armrest can be used in both cases. These 3 versions can be combined with any module.

Each armchair or module includes a back cushion. In order to facilitate orders with cushions that have a different fabric than the base, the price of a back cushion can be consulted in the price list for each fabric and leather series. For orders with cushions that are of a different series from the base, please use the following formula combination price = points for modules - points for cushions in the same series + points for cushions in different series.

Modular combinations are joined through a central, shared leg, forming a fixed composition (elements cannot be used separately).

Play can be upholstered in fabric, leather or synthetic leather. The fabric version has fully removable covers; in leather or synthetic leather, only the cushion covers can be removed.

IMPORTANT

Play is always delivered assembled. If required, any arm option is removable without the need to disassemble the entire combination (see assembly instructions).

The legs are packed separately for delivery (see assembly instructions).

Due to the chain mechanism on the back of this model, it is not possible to order special sizes.

Requests for modular combinations must have an attached plan when placing the order. When specifying left or right side, it is always as facing the piece.

CARACTERISTIQUES

Le modèle Play se caractérise par son dossier articulé qui s'adapte à toutes les utilisations, toutes les manières de s'asseoir, et par sa gamme variée 5 fauteuils, 3 dimensions de modules, 1 chaise, 3 types de bras et 3 poufs.

Les 3 bras large, étroit et repose bras mobile. Play peut être proposé avec ou sans bras. Les 3 versions de bras peuvent être combinées avec n'importe quel module.

Chaque fauteuil ou module est équipé de son coussin de dossier. Pour faciliter vos commandes avec des coussins dans des tissus différents de celui de la structure, on peut consulter sur le tarif le prix des coussins de dossier dans toutes les séries de tissu et de cuir. Pour des commandes avec des coussins de dossier dans une série différente de celle de la structure, utiliser cette formule prix de la composition = nombre de points des modules – nombre de points des coussins dans la même série + nombre de points des coussins dans la série choisie.

Les compositions modulables sont unis par un pied central partagé entre les modules formant un ensemble fixe (ne peuvent être vendus séparément).

La collection Play est entièrement déhoussable pour les produits tissus, et livrée avec les coussins déhoussables lorsqu'il s'agit d'un recouvrement cuir ou cuir synthétique.

IMPORTANT

Les pièces sont toujours livrées montées mais les 3 versions de bras sont démontables sans être obligé de déhousser (voir les instructions de montage).

Les pieds sont livrés démontés (voir instruction de montage).

Pas de produits sur mesure en raison du mécanisme de dossier.

Les commandes de compositions modulaires doivent être obligatoirement accompagnées d'un plan. Le placement des bras gauches ou droits s'entend toujours vu de face par rapport au dessin.

PLAY by Rafa García, 2007



CARACTERISTICAS TECNICAS

TELA

- Estructura y almohadas totalmente desenfundables.
- Estructura de madera forrada en espuma HR 30kg Ultracel y fibra de 100gr con velour.
- Bastidor de asiento preparado con cincha NEA de 80mm, confeccionado en espuma HR de densidad diferenciada (composición de 3 densidades de espuma).
- Bastidor de respaldo preparado con cincha NEA de 60mm, confeccionado en espuma HR 30kg Ultracel.
- Respaldo con mecanismo reclinable.
- Brazo: estructura de madera, confeccionado en espuma de densidad diferenciada.
- Reposabrazo: confeccionado de espuma con relleno de arena.
- Almohada: funda de algodón rellena de Fiberdream (Microfibra tacto plumón).
- Patas en varilla de acero F1 cromado de 18mm.

PIEL

- Estructura fija y almohadas desenfundables.
- El resto de características son idénticas a las de la versión tapizada en tela.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

FABRIC

- Totally removable covers.
- Wooden structure with 30kg HR Ultracel foam covered in 100g fibre.
- Seat fitted with 80mm NEA elastic webbing with multilayer HR Ultracel foam.
- Back fitted with 60mm NEA elastic webbing with 30kg HR Ultracel foam and folding mechanism.
- Arm: wooden structure with multilayer Ultracel foam.
- Armrest: Ultracel foam with sand-bag weights.
- Cushion filled with FiberDream.
- Chromed 18mm F1 steel feet.

LEATHER

- Fixed structure and removable cushion covers.
- The remaining technical specifications are the same as those for the fabric version of the product.

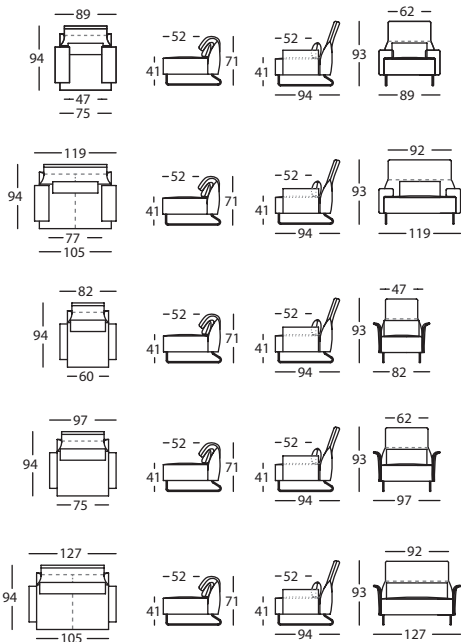
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

TISSU

- Structure et coussins totalement déhoussables.
- Structure en bois recouverte de mousse HR 30kg et fibre de 100gr.
- Châssis d'assise préparé avec des sangles NEA de 80mm, recouvert de mousse HR de 3 densités différentes.
- Châssis de dos préparé avec des sangles NEA de 60mm, recouvert de mousse HR 30kg Ultracel.
- Dos inclinable par mécanisme métallique intégré.
- Bras structure en bois recouverte de mousses de densité différentes.
- Repose bras mobile masse minérale recouverte de mousse.
- Coussin cale rein housse coton garnie de fibre Fiber-Dream.
- Pieds acier chromé de 18mm.

CUIR

- Structure fixe et coussins déhoussables.
- Le reste des caractéristiques techniques est identique à la version tissu.



SILLON 89 BRAZO ANCHO
ARMCHAIR 89 WIDE ARM
FAUTEUIL 89 BRAS LARGE

233.11.K.1

SILLON 119 BRAZO ANCHO
ARMCHAIR 119 WIDE ARM
FAUTEUIL 119 BRAS LARGE

233.11.M.1

SILLON 82 BRAZO ESTRECHO
ARMCHAIR 82 NARROW ARM
FAUTEUIL 82 BRAS ETROIT

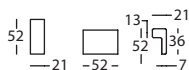
233.11.J.2

SILLON 97 BRAZO ESTRECHO
ARMCHAIR 97 NARROW ARM
FAUTEUIL 97 BRAS ETROIT

233.11.K.2

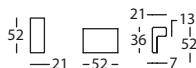
SILLON 127 BRAZO ESTRECHO
ARMCHAIR 127 NARROW ARM
FAUTEUIL 127 BRAS ETROIT

233.11.N.2



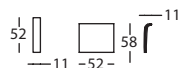
BRAZO ANCHO DCHO
WIDE RIGHT ARM
BRAS LARGE DROIT

233.131.D



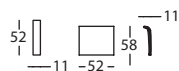
BRAZO ANCHO IZDO
WIDE LEFT ARM
BRAS LARGE GAUCHE

233.131.I



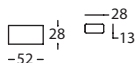
BRAZO ESTRECHO DCHO
NARROW RIGHT ARM
BRAS ETROIT DROIT

233.132.D



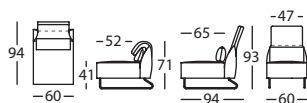
BRAZO ESTRECHO IZDO
NARROW LEFT ARM
BRAS ETROIT GAUCHE

233.132.I



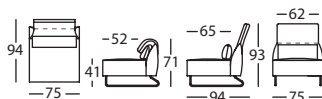
REPOSABRAZOS
ARMREST
REPOSE BRAS

233.138



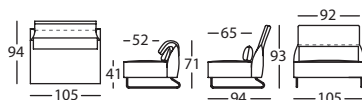
MODULO 60 UNION
MODULE 60 UNION
MODULE 60 UNION

233.121.G.U



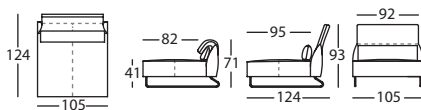
MODULO 75 UNION
MODULE 75 UNION
MODULE 75 UNION

233.121.H.U



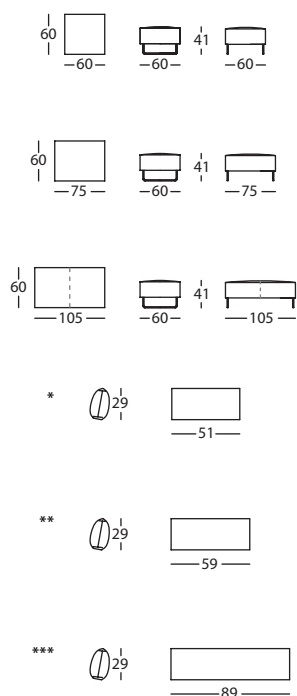
MODULO 105 UNION
MODULE 105 UNION
MODULE 105 UNION

233.121.L.U



CHAISE LONGUE 105
CHAISE LONGUE 105
CHAISE LONGUE 105

233.141.L.U



PUF 60X60
POUF 60X60
POUF 60X60

233.151.GG

PUF 75X60
POUF 75X60
POUF 75X60

233.151.HG

PUF 105X60
POUF 105X60
POUF 105X60

233.151.LG

ALMOHADA RIÑONERA 51X29
LUMBAR CUSHION 51X29
COUSSIN CALE REIN 51X29

233.27.EC

ALMOHADA RIÑONERA 59X29
LUMBAR CUSHION 59X29
COUSSIN CALE REIN 59X29

233.27.FC

ALMOHADA RIÑONERA 89X29
LUMBAR CUSHION 89X29
COUSSIN CALE REIN 89X29

233.27.JC

* Almohada módulo de 60, sillón de 82 y sillón de 89. Cushion for 60cm module, 82cm armchair and for 89cm armchair. Coussin pour module 60cm, fauteuil 82cm et fauteuil 89cm.

** Almohada módulo de 75, sillón de 97 y sillón de 119. Cushion for 75cm module, 97cm armchair and for 119cm armchair. Coussin pour module 75cm, fauteuil 97cm et fauteuil 119cm.

*** Almohada módulo de 105 y sillón de 127. Cushion for 105cm module and 127cm armchair. Coussin pour module 105cm et fauteuil 127cm.